



Offerta n. IT.1340079

revisione n. 3

emessa da:

Bureau Veritas Italia SpA

Divisione Certificazione

Area Nord

Ufficio di Bologna

Bologna, 12/03/2013

Spett.le **VOLI GROUP SOCIETA' COOPERATIVA**
Mura di Porta Galliera, 1/2
40126 BOLOGNA

Alla c.a. **Dott.ssa ANNA RITA CUPPINI**

Oggetto: Rinnovo della Certificazione di sistema di gestione con riferimento alla norma UNI EN ISO 9001:2008 - Sistemi di gestione per la qualità

Gent.ma Dott.ssa CUPPINI,

abbiamo il piacere di sottoporVi la nostra migliore quotazione per il rinnovo della Certificazione di Sistema di Gestione in essere, che troverete in dettaglio nelle Sezioni 4, 5, 6 e 7 dell'Offerta (SF01) allegata.

Bureau Veritas Italia offre servizi ad alto valore aggiunto, attraverso interventi diretti a migliorare i sistemi e i processi aventi impatto sui Vostri prodotti e servizi.

La seguente Offerta ha per oggetto le attività e i servizi finalizzati al rinnovo della Certificazione di Sistema di Gestione e al mantenimento della stessa nel tempo.

L'Offerta è stata predisposta sulla base delle informazioni in nostro possesso, come specificate in Sezione 3.

I termini e le condizioni definite nella presente Offerta sono da integrare con quanto previsto nella Procedura *GP01* e nelle *Condizioni Generali di Vendita - SF05*, allegate alla presente.

I documenti sopra menzionati sono consultabili sul sito internet www.bureauveritas.it/download e possono essere richiesti ai riferimenti in calce.

In caso di accettazione della nostra offerta, Vi preghiamo di:

- a) verificare che i dati riportati nelle Sezioni 1, 2, 3 dell'Offerta (SF01) siano esatti e completi;
- b) restituirne una copia, timbrata e firmata per accettazione, ai riferimenti in calce.

Rimanendo a Vostra disposizione per qualsiasi chiarimento riteniate necessario, porgiamo i nostri più cordiali saluti.

Contatti: Bureau Veritas Italia SpA
Divisione Certificazione - Ufficio di Bologna

Sales Account: Stefano Maio
Cell.: (+39) 348 7472140
E-mail : stefano.maio@it.bureauveritas.com

Office: Guido Puopolo
Tel.Diretto : (+39) 051-715390 - Fax : (+39) 051-322565
E-mail : guido.puopolo@it.bureauveritas.com

Bureau Veritas Italia SpA
Divisione Certificazione
Via Miramare, 15
20126 Milano
www.bureauveritas.it

Area Nord - Milano
Tel. 02 2709111 - Fax 02 27006815

Area Nord Est - Bologna
Tel. 051 715390 - Fax 051 322565

Area Nord Ovest - Genova
Tel. 010 586564 - Fax 010 543368

Area Centro - Roma
Tel. 06 57604121 - Fax 06 39754451

Area Sud - Bari
Tel. 080 5093425 - Fax 080 5645189

Altre Sedi:
www.bureauveritas.it/sedi

Reg. Imp. e PIVA 11498640157
Cap. Soc. € 4.472.131
Soggetto all'attività di direzione e coordinamento da parte di Bureau Veritas SA con sede in Neuilly sur Seine - Francia

**Sezione 1: Generalità del richiedente****VOLI GROUP SOCIETA' COOPERATIVA**

Mura di Porta Galliera, 1/2

40126 BOLOGNA

Ragione Sociale estesa:**Responsabile dei contatti con Bureau Veritas:****Dott.ssa ANNA RITA CUPPINI**

Telefono diretto: 051242557

Fax diretto: 051 242557

E-mail: annarita.cuppin@voligroup.it

PEC - Posta Elettronica Certificata : amministrazione.voli@pec.it

Sezione 2: Oggetto della Certificazione di Sistema di Gestione**Descrizione dei prodotti/servizi**

Progettazione ed erogazione di servizi legati all'innovazione culturale in ambito di gestione biblioteche e catalogazione, gestione archivi, servizi educativi, cinema, audiovisivi e comunicazione.

Normativa/doc. di riferimento

► ISO 9001:2008 - Sistemi di gestione per la qualità

Accreditamento

ACCREDIA

Sedi interessate

Mura di Porta Galliera, 1/2 40126 BOLOGNA

Sezione 3: Caratteristiche aziendali**Numero addetti**

179 (30 Full time + 149 part time)

Numero turni di lavoro**Sezione 4: Attività per il Rinnovo della Certificazione di Sistema di Gestione e suo mantenimento**

	Giorni/Uomo
Gestione amministrativa della pratica:	0,50
Verifica di Certificazione:	2,00
<i>Quotazione per il primo anno di Certificazione: euro 2 250,00</i>	
Gestione amministrativa Prima Verifica di Mantenimento:	0,00
Prima Verifica Periodica di Mantenimento:	1,50
<i>Quotazione per il secondo anno di Certificazione: euro 1 425,00</i>	
Gestione amministrativa Seconda Verifica di Mantenimento:	0,00
Seconda Verifica Periodica di Mantenimento:	1,50
<i>Quotazione per il terzo anno di Certificazione: euro 1 425,00</i>	

- Come evidenziato in tabella, la quotazione copre sia le attività necessarie per il rilascio della **Certificazione di Sistema di Gestione** che le attività necessarie per il suo **Mantenimento** durante tutto il ciclo di certificazione.
- La **Frequenza delle Verifiche di mantenimento** si atterra allo Schema 12 - 24 (distanza in mesi delle Verifiche Periodiche di Mantenimento rispetto alla data di conclusione della Verifica Ispettiva Iniziale).
- La presente offerta prevede l'emissione di un **certificato** sotto accreditamento.

Bureau Veritas Italia SpA
Divisione Certificazione
Via Miramare, 15
20126 Milano
www.bureauveritas.it

Area Nord - Milano
Tel. 02 27991.1 - Fax 02 27996815

Area Nord Est - Bologna
Tel. 051 715399 - Fax 051 322565

Area Nord Ovest - Genova
Tel. 010 586564 - Fax 010 543368

Area Centro - Roma
Tel. 06 97604121 - Fax 06 39754451

Area Sud - Bari
Tel. 080 5093425 - Fax 080 5645189

Altre Sedi:
www.bureauveritas.it/sedi

Reg. Imp. e P.IVA 11.098640157
Cap. Soc. € 4.472.131
Soggetto all'attività di direzione e coordinamento da parte di Bureau Veritas SA con sede in Neuilly-sur-Seine - Francia



- La presente offerta comprende le attività di **Customer Care e Comunicazione** che Bureau Veritas pone in essere a vantaggio dei propri Clienti: inserimento nella mailing-list Bureau Veritas per ricezione aggiornamenti sui Riferimenti per la Certificazione in essere e newsletter clienti; pubblicazione dei riferimenti della Vostra azienda e dello stato di validità del Vostro certificato nel *Registro Aziende Certificate* disponibile sul nostro sito web; eventuale promozione della Vostra esperienza di certificazione tra le *best-practice* di settore attraverso citazioni, comunicati stampa, interviste congiunte, convegni, casi studio.
- I costi per la sicurezza, ai sensi del DLgs. 81/2008, sono inclusi nella Quotazione in ragione dell'1%.

Sezione 5: Spese

- **Spese incluse**
- La quotazione include tutte le spese associate all'attività, ivi compresi viaggio, vitto e alloggio degli Auditors.

Sezione 6: Condizioni e Termini di pagamento

- Nulla è dovuto all'accettazione della presente Offerta.
- **Pagamento** A seguito emissione nostra fattura, durante il mese di effettuazione delle attività
- Il costo delle attività verrà fatturato nel mese in cui la verifica è pianificata
- I pagamenti sono da effettuarsi a 60 giorni d.f. a/m bonifico o M.A.V. e, in ogni caso, per le scadenze legate alle Verifiche di Certificazione/Rinnovo, **prima del rilascio del certificato.**

Sezione 7: Altre attività straordinarie, facoltative e a richiesta

► Duplicati o modifiche certificato	200	Euro	
► Dichiarazioni (avvio iter di Certificazione di Sistema di Gestione, presentazione al Comitato di certificazione, ecc.)	200	Euro	
► Annullamento/riprogrammazione della verifica (10 gg prima della stessa)	200	Euro	
► Procedura d'urgenza Emissione del certificato entro 5 gg lavorativi dalla conclusione delle Verifica, ovvero dall'accettazione delle Azioni Correttive per la chiusura delle eventuali Non Conformità rilevate. L'emissione è vincolata all'esito positivo del riesame del Comitato di Certificazione Bureau Veritas e, in ogni caso, al saldo del corrispettivo fatturato. In caso di richiesta successiva alla data della Verifica i tempi sopra indicati decorrono dalla data di richiesta.	500	Euro	Per Richiesta dell'urgenza, Firma e timbro:
► Ulteriori accreditamenti (successivi alla stipula del contratto, concordati in fase di verifica e richiesti a/m rapporto di audit)	1.000	Euro (per accreditamento)	
► Eventuali ulteriori visite (Straordinarie, supplementari, chiusura Non conformità. Frazioni del gg/uomo saranno fatturate in proporzione)	1.200	Euro per giorno/uomo	
► Rimborso chilometrico	0,55	Euro/Km	
► Eventuali spese di viaggio, vitto e alloggio		Al costo	



Sezione 8: Quotazione rinnovo

- ▶ Per la prossima **Verifica di Rinnovo della Certificazione di Sistema di Gestione** (vedi Procedura GP01), qualora non si riscontrino modifiche sostanziali della struttura aziendale e/o dello Scopo di Certificazione, si intenderanno confermate tutte le condizioni della presente offerta, fatto salvo l'adeguamento ISTAT (come da *Condizioni Generali di Vendita - SF05*).
- ▶ Come previsto da nostra Procedura GP01, al fine di garantire la continuità del certificato, la verifica di rinnovo dovrà essere effettuata entro 36 mesi dalla data della verifica iniziale, o della precedente verifica di rinnovo, ed in ogni caso con un anticipo che consenta di portare a termine l'eventuale chiusura di Non Conformità ed il processo di delibera prima della scadenza del certificato in vostro possesso (tempo consigliato 90gg).

Sezione 9: Note integrative

- ▶ La presente Offerta ha una validità di **sei mesi** e le condizioni in essa descritte sono valide purché le attività abbiano inizio entro 6 mesi dall'accettazione.
- ▶ Tutti i prezzi indicati si intendono IVA esclusa
- ▶ Il contratto può essere rescisso in qualsiasi momento come specificato nelle *Condizioni Generali di Vendita - SF05*.
- ▶ I termini e le condizioni definite nella presente Offerta sono da integrare con quanto previsto nella Procedura GP01 e nelle suddette *Condizioni Generali di Vendita - SF05*.
- ▶ Ai sensi dell'art.26 e, ove applicabile, del Titolo IV del DLgs.81/2008 e s.m.i., il Cliente fornirà a Bureau Veritas prima dell'inizio delle attività indicazioni su:
 - i rischi specifici esistenti presso i luoghi di lavoro nei quali opererà il personale Bureau Veritas
 - le modalità di comportamento che i tecnici Bureau Veritas dovranno rispettare per lavorare in sicurezza all'interno del sito.
 Tali indicazioni saranno riportate in schede specifiche o in alternativa in estratti del DVR del sito o, ove applicabile, nel Piano di Sicurezza e Coordinamento (PSC) previsto dall'art.100 del DLgs.81/2008 e s.m.i. Sempre ove necessario e applicabile il Cliente fornirà Piano di evacuazione e di emergenza.
 E' fatta responsabilità del Cliente mettere a disposizione tutti gli strumenti, attrezzature (inclusi Specifici Dispositivi di Protezione in caso di lavorazioni speciali) ed il personale qualificato che dovessero essere necessari per l'esecuzione delle attività oggetto della presente offerta. Si chiede infine la disponibilità di una persona che accompagni ed assista il tecnico Bureau Veritas all'interno del sito nell'espletamento delle attività commissionate e lo informi di eventuali ulteriori fattori di rischio rispetto a quanto già trasmesso.
 Quanto riportato in precedenza vale nell'ipotesi in cui Bureau Veritas svolga attività di natura intellettuale e/o assimilata. Diversamente il Cliente è tenuto a fornire anche, ai sensi dell'art. 26 comma 3 del DLgs.81/2008 e s.m.i., il DUVRI.
- ▶ **Nota Commerciale:** Come previsto da nostra procedura GP01, al fine di garantire la continuità del Certificato, la verifica di rinnovo dovrà essere effettuata entro 36 mesi dalla data della verifica di Certificazione, o della precedente verifica di Rinnovo (17/06/2010), ed in ogni caso almeno un mese prima della scadenza del Certificato in vostro possesso (01/07/2013), con un anticipo che consenta di portare a termine l'eventuale chiusura di Non Conformità ed il processo di delibera prima della scadenza del Certificato stesso.

**Sezione 10: Accettazione**

- Bureau Veritas interviene nel quadro delle *Condizioni Generali di Vendita - SF05* che costituiscono parte integrante della presente Offerta. Per l'accettazione dell'Offerta, è necessario inviarci una copia della Presente e delle *Condizioni Generali di Vendita - SF05*, datate e firmate nell'apposito campo.
- Nel caso in cui dovesse pervenirci controfirmata esclusivamente l'offerta, si intenderanno accettate anche le *Condizioni Generali di Vendita - SF05* allegate, in quanto parte integrante della stessa.
- Con l'accettazione della presente Offerta, l'azienda richiedente conferma i dati riportati relativi a: scopo di certificazione, numero degli addetti coinvolti nella gestione dei processi realizzativi. Qualora tali dati fossero inesatti, l'azienda è tenuta ad informare tempestivamente Bureau Veritas per consentire la conferma o la revisione del servizio offerto.

Per conto della società: **Bureau Veritas Italia S.p.A**

Andrea FILIPPI
Divisione Certificazione
North Area Manager

Tel. (+39) 02.27091247 - Mob. (+39) 335 7808469

Fax. (+39) 02.27006815

andrea.filippi@it.bureauveritas.com

Per conto della società: **VOLI GROUP SOCIETA' COOPERATIVA**, dichiariamo di accettare in ogni sua parte la presente Offerta.

► Desideriamo ricevere la visita di certificazione nel periodo: DAL 20 MAGGIO 2013

Nome: ROBERTO LIPPI

Funzione: PRESIDENTE

Data: 05/03/2013

Firma e timbro:
VOLI GROUP società cooperativa
Mura di Porta Galliera 1/2a
40126 Bologna
telefono 051242557 - fax 051242955
partita iva/codice fiscale 04295460374



CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA (SF05)

ARTICOLO 1

Le presenti Condizioni Generali si applicano agli interventi e prestazioni di tutte le società del Gruppo Bureau Veritas Italia S.p.A. di seguito denominato "BV". Tutti i contratti, gli accordi o altre convenzioni relative alla realizzazione o alla fornitura di servizi o prestazioni da parte di BV sono soggetti alle condizioni generali qui definite, eccetto dove tali condizioni generali divergano da eventuali disposizioni di legge vigenti, relativamente alle prestazioni effettuate per delega delle autorità dei paesi esteri ove tali contratti, accordi o convenzioni siano sottoscritti, in tal caso ipotesi, prevarrebbero e salvo diverso accordo scritto tra le Parti.

ARTICOLO 2

BV ha, per oggetto, il rilascio, in quanto Terza Parte indipendente, di informazioni che consistono in constatazioni, pareri, o raccomandazioni, ed il cui scopo principale è quello di contribuire alla prevenzione dei rischi ai quali sono esposti i destinatari del servizio, nonché di aiutarli ad assicurare la qualità dei loro prodotti e dei loro servizi. A tale proposito, BV effettua operazioni quali, ad esempio: controlli, ispezioni, valutazioni, audits, perizie, per la cui messa in opera utilizza procedimenti quali: esami, campionamenti, prove, analisi, misurazioni ed altro, che gli permettono di raccogliere in completa indipendenza, imparzialità ed oggettività, tutti gli elementi costituenti l'informazione richiesta. Tali informazioni vengono comunicate al destinatario del servizio sotto forma di certificato di verifica o di controllo, di rapporto, di attestazione, di marchio o tramite qualsivoglia altro metodo appropriato al fine di contribuire alla prevenzione dei rischi ai quali sono esposti i destinatari del servizio, nonché di aiutarli ad assicurare la qualità dei loro prodotti e dei loro servizi. L'esempio delle attività che sono state citate nel precedente capoverso, e' qui di seguito designato con l'appellativo generico di "I Servizi BV". I Servizi verranno forniti per il periodo specificato nell'accordo, o, in caso di mancata indicazione, per un periodo ragionevole.

ARTICOLO 3

Altre prestazioni di tipologia differente dalla definizione data all'Art. 2, sono fornite esclusivamente mediante accordi particolari ad hoc. Si tratta, specificatamente, senza che questa elencazione sia limitativa, dei servizi seguenti:

- 3.1 Prestazioni di garanzia relativamente alla quantità, alla qualità, al peso o alla densità di una determinata merce;
- 3.2 Ispezioni all'imbarco, in esecuzione di un Contratto di Governo relativamente al controllo delle importazioni;
- 3.3 Servizi combinati consistenti in un insieme di operazioni concomitanti o successive;
- 3.4 Supervisione e sorveglianza della realizzazione di progetti industriali completi, comprendenti tutte o parte delle funzioni di assistenza, di supervisione, di coordinamento, ottimizzazione ed informazione sullo sviluppo delle operazioni;
- 3.5 Valutazione, comparazione, perizia o controllo di prezzi;
- 3.6 Presa in consegna di merci, lavori, installazioni, equipaggiamenti o altro e supervisione di queste stesse operazioni per conto di un committente o dell'acquirente;
- 3.7 Prestazioni di controllo tecnico di costruzioni.

ARTICOLO 4

BV agisce a seconda delle circostanze:

- 4.1 per conto o su prescrizione fatta da governi al Committente come definito al paragrafo 4.2, nel quadro delle disposizioni di legge o normative che regolano questi interventi. La sua responsabilità non può, pertanto, in questo caso, che essere esclusivamente nei confronti di questi governi;
- 4.2 Per conto di coloro, qui di seguito denominati clienti da cui provengono le istruzioni sulla base delle quali BV interviene. BV e' tenuto, di conseguenza, a seguire esclusivamente le istruzioni date dal cliente stesso, a meno di non riceverne espressa deroga scritta da quest'ultimo. Ciononostante, BV si riserva la facoltà, a sua sola discrezione, di comunicare o trasmettere i suoi rapporti e certificati a qualsiasi terzo a seguito di istruzioni o obblighi stabiliti in tal senso dal cliente, o se una tale consegna deriva implicitamente dagli usi in materia o da norma di legge.

ARTICOLO 5

5.1 BV effettua i suoi interventi e prestazioni secondo gli usi della sua professione e le regole della sua arte, e in base a:

- istruzioni particolari del cliente sulle quali notificherà il suo accordo, e in loro assenza:

- i termini del formulario di richiesta di intervento e/o le specifiche dei contratti tipo di BV, se vi è fatto riferimento;
- le norme, regole o riferimenti professionali come usi o pratiche riconosciute applicabili alla prestazione specifica, nonché i metodi giudicati più appropriati da BV in funzione sia della natura della prestazione richiesta e dei vincoli tecnici che ne derivano, sia dell'esistenza degli onorari concordati.

5.2 BV controlla con la cura richiesta ed applica un'adeguata diligenza professionale per quanto concerne:

- La selezione e l'assegnazione del suo personale;
- La fornitura delle sue prestazioni, tenuto conto dello stato di conoscenza e della tecnologia al momento della loro esecuzione.

Qualora, nell'espletamento dei propri servizi, BV deleghi, a sua esclusiva discrezione, ad una consorella, a un suo rappresentante, a subappaltatori o a fornitori debitamente qualificati tutta o parte dell'attività, se ne assume integralmente la responsabilità. Il Cliente acconsente a che BV, nel delegare quanto sopra, riveli ai subappaltatori, fornitori, alla consorella, a un suo rappresentante, ogni informazione riservata del Cliente allo scopo della fornitura dei Servizi.

5.3 Salvo espressa istruzione contraria, BV effettua di norma le sue ispezioni per campionamento, e non procede, pertanto, a esami o verifiche sistematiche e generali. Poiché i servizi BV non si applicano, dunque, alla totalità dei materiali ai quali si riferiscono, l'informazione fornita non può, in nessun caso, essere considerata esaustiva. BV può, a sua discrezione, decidere di conservare, restituire o distruggere i campioni che siano stati forniti alla BV per lo svolgimento dei Servizi.

I rappresentanti di BV non sono tenuti ad assicurare una presenza permanente sul sito di intervento. Le loro visite, sono generalmente effettuate in maniera saltuaria ed improvvisata.

5.4 La BV può ogni volta che lo ritenga necessario e senza avvisare il Cliente modificare i Servizi allo scopo di soddisfare i requisiti di Legge o di sicurezza applicabili, purché tali modifiche non influiscano materialmente sulla natura e sul complesso dei Servizi. Se in qualunque momento il Cliente desidera apportare qualsiasi modifica ai Servizi o desidera richiedere un Servizio diverso da quello inizialmente concordato, il Cliente presenterà la relativa richiesta per iscritto alla BV e la fornitura di tali Servizi supplementari sarà soggetta ad un ulteriore accordo tra le Parti per iscritto ed in conformità a queste Condizioni generali. La BV in caso di richiesta di Servizi modificati o supplementari comunicherà al Cliente i costi e le spese supplementari dovute e provvederà all'erogazione di tali Servizi solo in seguito all'accettazione scritta del Cliente.

5.5 Se il rispetto da parte di BV dei suoi obblighi contrattuali è impedito o ritardato da qualsiasi atto, omissione, colpa o negligenza del Cliente, dei suoi rappresentanti, dipendenti e non, BV non sarà responsabile per nessun costo, onere o perdita che il Cliente abbia sostenuto o subito in seguito, direttamente o indirettamente, a tale impedimento o ritardo.

ARTICOLO 6

6.1 I documenti relativi all'impegno concluso fra il cliente e terzi, come il contratto di vendita, di fornitura, di noleggio o di trasporto, la lettera di credito o polizza di carico, le specifiche, la nomenclatura, i verbali di messa in servizio o di consegna, i certificati di conformità o altri di cui BV avesse conoscenza o che gli fossero comunicati in vista della effettuazione delle sue prestazioni, saranno considerati esclusivamente come informazioni acquisite, senza che ciò possa avere il potere di accrescere, o al contrario, di restringere, l'estensione della sua missione e dei suoi obblighi.

6.2 Salvo istruzioni speciali da parte del cliente, i rapporti, i certificati e gli altri documenti o supporti informativi emessi da BV hanno lo scopo di riferire i fatti rilevati nei limiti delle consegne ricevute, di formulare, all'occorrenza, il suo parere in oggetto a quanto avrà constatato, senza che esso sia tenuto a farne riferimento o riportare fatti o circostanze che esulino dal quadro specifico della sua missione come specificata dalle istruzioni del cliente.

I documenti emessi da BV potranno essere riprodotti esclusivamente in forma integrale, eventuali riproduzioni o citazioni di parti di detti documenti dovrà essere preventivamente autorizzata per iscritto da BV e dal Cliente. Qualsiasi utilizzo di questi documenti, fuori dal contesto al quale si applicano, non può impegnare la responsabilità di BV.

6.3 Il cliente deve:

6.3.1 Assicurarsi che BV riceva in tempo le istruzioni necessarie ad effettuare la sua missione;

6.3.2 Consegnare o far consegnare dai suoi fornitori e sub-fornitori, tutti i documenti di lavoro necessari, salvo per eventuali documenti oggetto di larga diffusione, come norme o codici di costruzione;

6.3.3 Fornire a BV tutte le informazioni e dettagli utili relativamente all'utilizzo previsto o alla destinazione del materiale oggetto della prestazione richiesta;

6.3.4 Avvisare BV della data d'inizio del suo intervento, o di ripresa in caso di interruzione, così come delle date essenziali che interessano la sua prestazione e lo svolgimento della missione che gli è stata affidata;

6.3.5 Mettere a disposizione dei rappresentanti di BV i mezzi d'accesso e di trasporto sui luoghi di esecuzione della prestazione, così come tutti gli strumenti necessari al compimento della loro missione;

6.3.6 Assicurarsi che tutte le disposizioni di sicurezza relative alle condizioni di lavoro, ai luoghi ed agli equipaggiamenti, siano effettive ed efficaci;

6.3.7 Indicare al personale BV le prescrizioni di sicurezza applicabili, ivi incluse le vie di circolazione, le zone pericolose, le disposizioni particolari, le eventuali zone isolate dove tale personale può intervenire;

6.3.8 Far effettuare, da proprio personale, che ne rimarrà responsabile, le attività operative e le manovre sugli impianti necessarie al compimento degli interventi BV. Durante tutta la durata degli interventi svolti da BV, il Cliente conserverà la gestione, l'uso, la sorveglianza e la responsabilità degli impianti, delle attrezzature e degli apparecchi oggetto dell'attività;

6.3.9 Dare le disposizioni necessarie al fine di eliminare qualsiasi impedimento o difficoltà che fosse di ostacolo alla buona esecuzione delle prestazioni richieste;

6.3.10 Far valere i propri diritti e adempiere ai suoi obblighi in base al contratto a fronte del quale è richiesto l'intervento di BV, ed in mancanza del quale BV sarebbe sollevato da qualsiasi obbligo a riguardo;

6.3.11 Astenersi dal citare, a fini pubblicitari o promozionali, l'intervento di BV senza un accordo preliminare di quest'ultimo che copra sia i contenuti che gli aspetti grafici di tale pubblicità. Qualsiasi utilizzo del marchio o del logo BV è vietato salvo espressa autorizzazione scritta di BV.

6.3.12 Il Cliente, nel caso in cui i risultati della valutazione richiedano visite ispettive o altre attività di valutazione supplementari per la verifica delle azioni correttive, si impegna ed obbliga sin da ora a consentire che dette verifiche supplementari possano essere svolte per permettere la corretta esecuzione della prestazione commissionata a BV S.p.A. La tariffa applicata per le verifiche supplementari sarà quella contrattualmente definita per l'attività ordinaria.

6.4 Il Cliente sarà tenuto a mantenere indenne BV di ogni costo, onere o perdita che la stessa abbia sostenuto o subito in seguito a frode o negligenza del Cliente, o in seguito a mancato o ritardato rispetto di qualsiasi obbligo del Cliente previsto dall'accordo.

ARTICOLO 7

Nel quadro delle sue attività, BV non si sostituisce ad altri aventi causa quali progettisti, architetti, ingegneri, consulenti, studi professionali, costruttori, imprenditori, direttori ai lavori, artigiani, gestori, trasportatori che, indipendentemente dall'intervento di BV, mantengono la responsabilità di tutti gli obblighi di loro competenza. In particolare, i pareri formulati da BV non potranno essere considerati come presa in consegna o accettazione del materiale sul quale effettua il suo intervento.

E' compito degli interessati agire come ritenuto più opportuno in funzione delle informazioni e dei pareri forniti da BV. Né BV né i suoi rappresentanti possono garantire l'esattezza di tali informazioni e pareri, nonché della qualità, dei risultati o dell'efficacia o pertinenza di ciò che sarà o potrà essere deciso o intrapreso sulla base delle informazioni o dei pareri così forniti. Peraltro, nessuna delle prestazioni o informazioni fornite da BV può implicare un obbligo o costituire una garanzia, anche parziale, del normale funzionamento di qualsiasi equipaggiamento o installazione oggetto di un esame da parte sua e riferentesi a materiali o software di qualsiasi natura o a concetti equivalenti (qui di seguito, sono designati gli "appareati"), e, più generalmente, dell'assenza di difetti legati alla gestione o al trattamento dei dati o ad operazioni simili che possano verificarsi su qualsiasi elemento informatico, materiale o programma di detti apparecchi. Di conseguenza, si conviene fra le parti che la responsabilità di BV non potrà essere chiamata in causa ad alcun titolo relativamente a danni, perdite, spese, esborsi ed altro causati da qualsivoglia difetto come sopra specificato. BV non può essere in alcun caso ritenuto responsabile di eventuali conseguenze, di qualsiasi natura, derivanti da rischi identificati successivamente all'erogazione dei suoi servizi, o, comunque collegati all'evoluzione della scienza e della tecnologia.

ARTICOLO 8

8.1 BV si obbliga ad applicare la dovuta diligenza, nel rispetto delle regole d'arte, nello svolgimento delle sue prestazioni. La sua responsabilità si limita, pertanto, al caso di negligenza, l'omissione della cui prova spetta al cliente. Le informazioni fornite da BV sono basate sui documenti e sui dati messi a sua disposizione dal cliente. BV non può essere ritenuto responsabile nel caso in cui questi risultassero incompleti o errati.

8.2 In tale eventualità, ed in ragione dei danni, delle perdite, delle spese, degli esborsi ed altro per cui sia stata provata la responsabilità di BV, lo stesso sarà tenuto a corrispondere al Cliente, quali che siano le circostanze, la natura e l'importanza del danno subito, una somma globale non eccedente cinque volte l'ammontare degli onorari incassati per la prestazione specifica oppure la somma di euro 10.000,00 (diecimila/00). Se gli onorari o la remunerazione corrispondono ad un insieme indivisibile di prestazioni, la loro ripartizione, al fine di permettere il calcolo dell'indennizzo, sarà effettuata proporzionalmente al tempo dedicato all'esecuzione di ciascuna prestazione. Per i reclami relativi a prestazioni per le quali nessuna fatturazione sia stata effettuata, l'ammontare dell'indennizzo dovuto, nel caso in cui sia provata la responsabilità di BV, non potrà, comunque, superare una cifra forfetaria di euro 516,00.

8.3 Qualsiasi reclamo deve fare oggetto di una notifica scritta da parte del cliente alla Sede della società entro 30 giorni dalla data in cui si sono verificati i fatti suscettibili di dare corso al reclamo stesso che, in ogni caso, dovrà essere formulato al massimo sei mesi dopo la data di fine intervento di BV.



8.4. BV, nel quadro dell'adesione del Gruppo Bureau Veritas alle raccomandazioni IFIA, ha sottoscritto per sé, per i propri dipendenti e collaboratori il Codice Etico, disponibile per visione e download dal sito web di BV (www.bureauveritas.it), e, pertanto, opererà nel pieno rispetto dello stesso per quanto riguarda gli aspetti di integrità, lotta alla corruzione, correttezza dei rapporti commerciali, confidenzialità, conflitti di interesse, sicurezza, prevenendo e sanzionando eventuali comportamenti difformi. Il rispetto del codice etico da parte di BV sarà oggetto di audits da parte dell'IFIA (International Federation of Inspection Agencies).

ARTICOLO 9

Il cliente si impegna a tenere indenne BV, e, nel caso specifico, i suoi impiegati, agenti, corrispondenti e subfornitori, contro le conseguenze di qualsiasi reclamo formulato da terzi per danni, perdite, spese, esborsi, o altri pregiudizi di qualsivoglia natura, e quali che siano le circostanze che ne hanno provocato l'insorgenza, causati dall'esecuzione, dalla supposta esecuzione o dalla mancata esecuzione delle prestazioni richieste a BV, e a rimborsarli nel tempo dovuto qualsiasi somma che egli fosse chiamato a versare a seguito di un reclamo ed il cui ammontare ecceda il limite fissato all'Art. 8.

ARTICOLO 10

Gli onorari dovuti per i servizi di BV possono essere calcolati sia in misura forfetaria sia in base ad una percentuale del valore dell'oggetto della prestazione. Salvo accordo contrario, gli onorari dovuti a BV sono rivedibili quando la durata dei servizi forniti ecceda l'anno, così come quando si verifici la sospensione delle prestazioni per un periodo superiore a tre mesi. I compensi ed ogni onere sono da intendersi al netto delle imposte applicabili.

Nel caso in cui gli onorari siano calcolati in base ad una percentuale del valore dell'oggetto della prestazione, essi non sono soggetti a revisione, se non quando il valore dell'oggetto della prestazione dovesse modificarsi.

10.1 Quando gli onorari di BV sono calcolati in misura forfetaria, qualsiasi aumento superiore al 10% sia degli elementi sulla base dei quali è stato fissato l'ammontare degli onorari, sia della durata prevista dei servizi BV, provoca un aumento, nella stessa proporzione, degli onorari stabiliti.

10.2 Quando gli onorari BV sono calcolati in percentuale sul valore dell'oggetto dei servizi forniti, tale valore è definito, o quantomeno, stimato, dal cliente in sede di ordine a BV così come gli elementi di cui eventualmente non tenere conto nel calcolo degli onorari. Il cliente dovrà comunicare periodicamente ed in tempo utile a BV gli elementi necessari al calcolo dei suoi onorari. Gli onorari dovuti a BV, in base a contratti di tipo a percentuale, saranno aumentati del 10% in caso di riduzione sostanziale del valore dell'oggetto dei servizi, quale sarà stato fissato o stimato, o in caso di prolungamento di più del 10% della durata dei servizi BV, qualora la durata degli stessi fosse stata inizialmente fissata.

10.3 BV riesamina e modifica le proprie tariffe con cadenza almeno annuale in conformità delle variazioni dell'indice ISTAT, salva stipulazione di condizioni particolari, applicando la seguente formula:

$$\frac{P_{n+1}}{P_n} = \frac{S_{n+1}}{S_n}$$

Ove PO è il prezzo convenuto con la firma del contratto; SO è l'indice generale delle retribuzioni orarie contrattuali pubblicato dall'ISTAT, valore alla data di sottoscrizione del contratto; S è il valore dello stesso indice conosciuto al momento della revisione; P è il nuovo prezzo.

10.4 Gli onorari dovuti per i servizi BV sono liquidabili, salvo diverso accordo scritto tra le parti, entro un massimo di 30 giorni dalla data di emissione della relativa fattura o, in caso questa non fosse determinabile, dalla data di prestazione del servizio. Il mancato pagamento del corrispettivo alla scadenza prevista, comporta l'obbligo del debitore di corrispondere a BV gli interessi nella misura stabilita dal DL 231/02, pari al tasso BCE maggiorato di sette punti, come pubblicato con cadenza semestrale sulla Gazzetta Ufficiale, oltre alle spese, anche stragiudiziali, ai sensi dell'art. 6 del DL 231/02, ed il diritto di BV a sospendere i servizi finché il pagamento non sia stato interamente effettuato. Il cliente non può usare nessuna relazione o parte di essa, e non può neppure farvi affidamento, se e finché non abbia pagato tutto l'importo complessivo dovuto.

10.5 Gli onorari spettanti a BV dovranno essere liquidati in ogni caso, anche nelle due specifiche ipotesi che seguono:

1) in caso di interruzione dei servizi resi da BV per qualsivoglia causa non imputabile a BV. In tale caso gli onorari dovranno essere liquidati nella misura in cui saranno maturati alla data di interruzione dei servizi, e ad essi dovrà essere aggiunto il rimborso delle spese dovute all'intervenuta interruzione, oltre a quanto previsto nel caso di recesso del Cliente.

2) nel caso in cui BV non possa rilasciare la certificazione/attestazione richiesta, per qualsiasi motivo connesso ai risultati ottenuti dall'attività ispettiva svolta per il rilascio della certificazione medesima.

10.6 Qualsiasi altro servizio fornito da BV, oltre a quelli concordati, sarà addebitato in base alle tariffe BV in corso in quel momento.

10.7 Qualora il cliente richieda un rinvio di attività già pianificate e concordate, con un preavviso inferiore a 10 giorni lavorativi, ovvero comunichi il giorno stesso della verifica l'intenzione di non effettuare la stessa, BV si riserva di fatturare l'intero importo contrattuale della prestazione rinviata o annullata, incluse le spese di viaggio sostenute.

BV si riserva di fatturare l'intero importo del Servizio relativamente a schemi che prevedono la possibilità di verifiche non annunciate, una volta che queste siano state pianificate da BV e l'operatore della medesima si sia recato in loco, ma che non è stato possibile effettuare per ragioni imputabili al Cliente.

10.8 Senza pregiudizio per qualsiasi altro diritto, BV può compensare qualsiasi debito del Cliente verso BV con qualsiasi debito della BV verso il Cliente.

10.9 Il rilascio del certificato di conformità da parte di BV è subordinato all'effettivo saldo delle fatture precedentemente emesse.

ARTICOLO 11

Se BV si trova nell'impossibilità di eseguire i servizi o parte dei servizi che gli sono stati richiesti a causa di un qualsivoglia evento di forza maggiore, come ad esempio terremoti, tempeste, inondazioni, incendi, scioperi, sommosse, etc., od altro evento al di fuori del controllo di BV, sarà sollevata dalla responsabilità derivante dal mancato adempimento. BV notificherà per iscritto al Cliente tale accadimento e, se possibile, la prevedibile durata del periodo di impedimento ad operare. BV concederà una

ragionevole estensione del tempo di consegna originariamente previsto. Il Cliente non potrà reclamare alcun rimborso ed indennizzo per i danni subiti a seguito del verificarsi di un evento di forza maggiore.

Se in conseguenza di forza maggiore una delle Parti è impossibilitata ad adempiere i propri obblighi previsti dall'accordo, che non sia l'obbligo di pagamento dell'importo dovuto per i Servizi di BV, gli obblighi della Parte che da comunicazione di tale avvenimento entro 48 ore dal suo verificarsi, verranno sospesi momentaneamente e per il ragionevole tempo necessario alla Parte che invoca la forza maggiore a ripristinare, nel più breve tempo possibile, lo status precedente al verificarsi della causa di forza maggiore.

L'evento di forza maggiore sospenderà momentaneamente gli obblighi delle parti, ma non la validità del contratto. Le parti si impegnano a riprendere l'esecuzione del Contratto non appena l'evento sarà terminato. Nel caso in cui l'evento di forza maggiore dovesse protrarsi per più di novanta giorni di calendario, il Contratto si intenderà automaticamente risolto.

Nel caso sopra riportato di risoluzione del contratto per protrarsi di eventi di forza maggiore oltre i 90 giorni, il Cliente si obbliga a corrispondere a BV:

- l'ammontare delle spese effettivamente sostenute o subite a seguito dell'impegno o dell'arresto;
- la parte di onorari dovuti per i servizi che sono stati resi prima dell'interruzione;
- manleva da qualsiasi responsabilità eventualmente connessa alla mancata esecuzione per causa di forza maggiore di parte dei servizi.

ARTICOLO 12

E' fatto obbligo al Cliente:

- informare ufficialmente BV dell'eventuale coinvolgimento in giudizi inerenti all'applicazione di normativa sulla responsabilità, qualora detti procedimenti siano inerenti/connessi/collegati alla prestazione eseguita da BV. BV, nel momento in cui sia ufficialmente informato di tali situazioni, è obbligato a darne comunicazione all'organismo di accreditamento o comunque darne evidenza in occasione di visite di sorveglianza;
- consentire l'accesso, alle proprie sedi e cantieri, al personale di BV e degli organismi di accreditamento/notifica;

Qualora BV, nell'ambito del mandato assegnatogli, debba utilizzare laboratori, al fine di poter svolgere attività sotto Accreditamento, saranno utilizzati solamente laboratori che:

- siano accreditati da Accredia (Ente unico di accreditamento) o da altri Organismi di accreditamento firmatari del "Multilateral Agreement" firmato in ambito EA (European co-operation for accreditation);
- in assenza dei requisiti di cui al punto a), siano conformi alla UNI CEI EN ISO/IEC 17025. E' poi responsabilità di BV verificare tale conformità a spese ed oneri del Cliente.

In caso di accreditamento/notifica, si ritengono applicabili i regolamenti e/o specifiche tecniche emessi dagli stessi enti preposti all'accreditamento/notifica e disponibili in versione aggiornata sul sito www.accredia.it sezione "documenti Accredia/regolamenti tecnici RT".

ARTICOLO 13

Le presenti Condizioni Generali sono soggette alla Legge italiana, salvo diversa pattuizione scritta fra BV ed il cliente.

Tutte le controversie comunque derivanti dalle presenti condizioni generali, nessuna esclusa, sono di competenza esclusiva del Tribunale di Milano.

ARTICOLO 14

Il cliente che recede dal contratto è tenuto a corrispondere a BV:

- tutti i compensi maturati per le attività eventualmente svolte sino alla data dell'effettivo recesso, in forza dell'iniziativa esecuzione del contratto;
- tutte le spese connesse all'attività amministrativa, e ciò anche nel caso in cui l'attività oggetto del contratto non sia ancora iniziata.

Inoltre, il Cliente dovrà corrispondere a BV una penale pari al 25% dell'importo complessivo del contratto concordato. E' fatto salvo, comunque, qualsiasi altro diritto di BV discendente dalle presenti Condizioni generali e non incompatibile con il diritto alla penale di cui sopra.

Il recesso dal contratto comporta l'obbligo di cancellazione di tutti i riferimenti pubblicitari.

ARTICOLO 15

BV può recedere dal contratto per qualsiasi causa senza responsabilità verso il Cliente, con un preavviso minimo di trenta giorni da comunicarsi con raccomandata a/r. All'atto del recesso di BV il Cliente: 1) pagherà immediatamente a BV le fatture non pagate in sospeso della BV e gli interessi e, in relazione ai Servizi forniti non ancora fatturati, BV potrà presentare regolare fattura da pagarsi al momento del ricevimento della stessa da parte del Cliente; 2) restituirà l'attrezzatura di BV e fino ad allora sarà considerato responsabile della stessa. Restano salvi i diritti acquisiti da BV e ferme le responsabilità maturate dal Cliente al momento del recesso di BV.

ARTICOLO 16

BV utilizzerà i dati del Cliente esclusivamente per finalità amministrative, contabili e comunque connesse alla prestazione dei Servizi. Informazioni dettagliate in ordine ai diritti dell'interessato sono disponibili sul sito www.bureauveritas.it - privacy policy - trattamento dati. Ciascuna Parte sarà responsabile di assicurare che tutte le persone alle quali vengono rivelate, in base all'accordo, informazioni riservate, mantengano riservate tali informazioni e non le rivelino a nessuna persona o ente non autorizzato. Alla scadenza o alla risoluzione dell'accordo, ciascuna Parte restituirà o distruggerà, su richiesta dell'altra Parte, le informazioni riservate dell'altra Parte che in quel momento siano in suo possesso o sotto il suo controllo purché, comunque, nulla di quanto qui contenuto proibisca alla BV di mantenere copie di relazioni ed analisi in conformità con le sue politiche di mantenimento, di registrazioni e di documenti che possano essere richieste per legge o da organismi di accreditamento.

ARTICOLO 17

Durante il periodo di validità del contratto e per i dodici (12) mesi successivi alla scadenza dello stesso, il Cliente si impegna, sia direttamente che indirettamente, a non coinvolgere il Gruppo BV o i suoi dipendenti, collaboratori o professionisti svolgenti attività nell'interesse di BV, senza che il management di BV sia stato informato e abbia dato il proprio consenso formale.

Per Accettazione

Il Cliente: Timbro e Firma

Sono specificatamente approvate, ai sensi degli Artt. 1341 e 1342 del Codice Civile, le seguenti clausole: Artt. 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17

Per Accettazione

Il Cliente: Timbro e Firma

40126 Bologna
telefono 051242557 - fax 051242955
partita iva/codice fiscale 04295460374

VOLI GROUP società cooperativa
Mura di Porta Galliera 1/2a
40126 Bologna
telefono 051242557 - fax 051242955
partita iva/codice fiscale 04295460374

